

**BRUSSELSE
HOOFDSTEDELIJKE RAAD**

GEWONE ZITTING 1990-1991

8 NOVEMBER 1990

ONTWERP VAN ORDONNANTIE

**betreffende de organisatie
van het openbaar vervoer in
het Brusselse Hoofdstedelijk Gewest**

**AMENDEMENTEN
na verslag**

Nr. 1 van mevr. NEYTS-UYTTEBROECK

Artikel 7

Het eerste lid van dit artikel te vervangen als volgt :

« De raad van bestuur bestaat uit 17 stemgerechtigde leden. De algemeen directeur-bestuurder en de adjunct directeur zijn van rechtswege lid. De 15 andere bestuurders worden benoemd en ontslagen door de Executieve.

De erkende vakbonden binnen de Maatschappij dragen een kandidaat voor de raad van bestuur voor. Deze wordt benoemd en ontslagen door de Executieve. Deze bestuurders nemen met raadgevende stem deel aan de vergadering van de raad van bestuur. »

VERANTWOORDING

Eerder dan de Executieve volledig de vrije hand te laten wat betreft de samenstelling van de raad van bestuur waardoor de deur wordt geopend voor overdreven politisering, en teneinde de spreekbuisfunctie van en naar het personeel toe van de Maatschappij te garanderen, is het noodzakelijk om een vertegenwoordiger per erkende vakorganisatie in voorname orgaan op te nemen.

Zie :

Stukken van de Raad :

A-71/1 - 90/91 : Ontwerp van ordonnantie

A-71/2 - 90/91 : Verslag

**CONSEIL DE LA REGION
DE BRUXELLES-CAPITALE**

SESSION ORDINAIRE 1990-1991

8 NOVEMBRE 1990

PROJET D'ORDONNANCE

**relatif à l'organisation
des transports en commun dans
la Région de Bruxelles-Capitale**

**AMENDEMENTS
après rapport**

Nº 1 de M^{me} NEYTS-UYTTEBROECK

Article 7

Remplacer le premier alinéa de cet article par ce qui suit :

« Le conseil d'administration est composé de 17 membres avec voix délibérative. L'administrateur directeur général et le directeur adjoint en sont membres de plein droit. Les 15 autres administrateurs sont nommés et révoqués par l'Exécutif.

Les organisations syndicales reconnues au sein de la Société présentent un candidat au conseil d'administration. Celui-ci est nommé et révoqué par l'Exécutif. Ces administrateurs assistent avec voix consultative aux réunions du conseil d'administration. »

JUSTIFICATION

Plutôt que de laisser le champ tout à fait libre à l'Exécutif pour ce qui est de la composition du conseil d'administration, ce qui ouvre la porte à une politisation exagérée, et afin de garantir que cet organe puisse faire fonction de porte-parole au bénéfice du personnel et en direction de celui-ci, il est nécessaire d'y admettre un représentant pour chaque organisation syndicale reconnue.

Voir :

Documents du Conseil :

A-71/1 - 90/91 : Projet d'ordonnance

A-71/2 - 90/91 : Rapport

Nr. 2 (1 en 2) van mevr. NEYTS-
UYTTEBROECK

Artikel 8

1. Het eerste lid van dit artikel te vervangen als volgt :

« *Het beheerscomité bestaat uit 5 stemgerechtigde leden :*

- de voorzitter van de raad van bestuur;
- de vice-voorzitter van de raad van bestuur;
- de algemeen directeur-bestuurder;
- de adjunct directeur-bestuurder;
- een opdrachthouder van de Executieve.

aangevuld met :
– de bestuurders aangeduid door de Executieve op voorstel van de raad van bestuur. »

2. Het derde lid van dit artikel te vervangen als volgt :

« *De erkende vakbonden binnen de Maatschappij dragen een kandidaat voor de raad van bestuur voor. Deze bestuurders nemen met raadgevende stem deel aan de vergadering van de raad van bestuur. »*

VERANTWOORDING

Eerder dan de Executieve volledig de vrije hand te laten wat betreft de samenstelling van het beheerscomité, waardoor de deur wordt geopend voor overdreven politisering, en teneinde de spreekbuisfunctie van en naar het personeel toe van de Maatschappij te garanderen, is het noodzakelijk om een vertegenwoordiger per erkende vakorganisatie in vooroemd orgaan op te nemen.

Annemie NEYTS-UYTTEBROECK

Nr. 3 van de heren COOLS, MICHEL en DRAPS

Artikel 3

1° te vervangen als volgt :

« *1° De aan de Maatschappij opgelegde opdrachten van openbare diensten. »*

VERANTWOORDING

De overeenkomst is in principe een blijvend document terwijl het door de Executieve gevolgde beleid op het vlak van het openbaar vervoer een fluctuerende zaak kan zijn, al was het maar door de samenstelling van de Executieve. Bijgevolg moet er in de beheersovereenkomst worden verwezen naar de aan de Maatschappij toevertrouwde opdrachten van openbare diensten en niet naar de

Nº 2 (1 et 2) de M^{me} NEYTS-UYTTEBROECK

Article 8

1. Remplacer le premier alinéa de cet article par ce qui suit :

« *Le comité de gestion est composé de 5 membres avec voix délibérative :*

- le président du conseil d'administration;
- le vice-président du conseil d'administration;
- l'administrateur-directeur général;
- l'administrateur-directeur adjoint;
- un chargé de mission de l'Exécutif;

auxquels s'ajoutent :

– les administrateurs désignés par l'Exécutif sur proposition du conseil d'administration. »

2. Remplacer le troisième alinéa de cet article par ce qui suit :

« *Les organisations syndicales reconnues au sein de la Société présentent un candidat au conseil d'administration. Ces administrateurs assistent avec voix consultative aux réunions du conseil d'administration. »*

JUSTIFICATION

Plutôt que de laisser le champ tout à fait libre à l'Exécutif pour ce qui est de la composition du comité de gestion, ce qui ouvre la porte à une politisation exagérée, et afin de garantir que cet organe puisse faire fonction de porte-parole au bénéfice du personnel et en direction de celui-ci, il est nécessaire d'y admettre un représentant pour chaque organisation syndicale reconnue.

Nº 3 de MM. COOLS, MICHEL et DRAPS

Article 3

Remplacer le 1° par ce qui suit :

« *1° Les missions de services publics assignées à la Société. »*

JUSTIFICATION

La convention est en principe un document permanent alors que la politique de transport en commun suivie par l'Exécutif peut être une chose fluctuante, ne fut-ce qu'en fonction de la composition de l'Exécutif. Il y a dès lors lieu de faire référence dans le contrat de gestion aux missions de services publics confiées à la Société et non à des objectifs politiques. Il y a contradiction entre le principe affirmé

beleidsdoelstellingen. Er is een tegenstrijdigheid tussen het bevestigde principe dat de beheersovereenkomst slechts « conventionele » bepalingen moet bevatten en het feit dat de beheersovereenkomst het door de Executieve gewilde beleid moet uitdrukken. De Executieve kan haar beleid verduidelijken door een algemene beleidsverklaring te houden voor de Brusselse Hoofdstedelijke Raad.

Nr. 4 van de heren COOLS, MICHEL en DRAPS

Artikel 4

Dit artikel te vervangen als volgt :

« Art. 4. – Om de uitvoering van de beheersovereenkomst mogelijk te maken, legt de Maatschappij aan de Executieve jaarlijks een bedrijfsplan ter goedkeuring voor. Dit plan moet aan de Executieve worden voorgelegd, voor het einde van de maand juli die vooraf gaat aan het jaar waarvoor het plan werd opgesteld. Het plan dat door de Executieve werd goedgekeurd, moet aan de leden van de Hoofdstedelijke Raad ter informatie worden medegedeeld, voor het eind van de maand september. Over dit plan zal vooraf met de sociale partners onderhandeld worden, overeenkomstig artikel 14 van deze ordonnantie. »

VERANTWOORDING

Het is belangrijk de termijn te bepalen wat de indiening van het bedrijfsplan betreft en deze te laten overeenkomen met diegene die geldig is voor de opstelling van de regionale begroting. Het belang van dit plan maakt het anderzijds noodzakelijk het aan de leden van de Hoofdstedelijke Raad mede te delen om hen toe te laten hun controletaak uit te voeren en hun alle nuttige beoordelingselementen te geven voor de goedkeuring van de regionale begroting.

Nr. 5 van de heren COOLS, MICHEL en DRAPS

Artikel 7

Dit artikel te vervangen als volgt :

« Art. 7. – De raad van bestuur bestaat uit :

- 1^o de directeur-generaal en de adjunct directeur-generaal;
- 2^o twee door het personeel van de maatschappij verkozen bestuurders;
- 3^o twaalf bestuurders behorend tot de Franse taalrol. Acht van deze bestuurders worden benoemd op voorstel van de Executieve. Vier worden benoemd op voorstel van de Conferentie van Burgemeesters van de Brusselse Agglomeratie;

selon lequel le contrat de gestion ne doit contenir que des clauses « conventionnelles » et le fait de prévoir que le contrat de gestion doit reprendre l'énoncé de la politique voulue par l'Exécutif. Cet énoncé, l'Exécutif est loisible de le faire par le biais de déclarations de politique générale devant le Conseil régional.

Nº 4 de MM. COOLS, MICHEL et DRAPS

Article 4

Remplacer cet article par la disposition suivante :

« Art. 4. – En vue de permettre la réalisation du contrat de gestion, la Société soumet à l'Exécutif, pour approbation, un plan annuel d'entreprise. Ce plan doit être soumis à l'Exécutif avant la fin du mois de juillet qui précède l'année du plan. Le plan approuvé par l'Exécutif doit être communiqué pour information aux membres du Conseil Régional avant la fin du mois de septembre qui précède l'année du plan. Ce plan aura fait l'objet d'une concertation préalable avec les partenaires sociaux dans le respect de l'article 14 de la présente ordonnance. »

JUSTIFICATION

Il est important de définir des conditions de temps quant au dépôt du plan d'entreprise et de faire correspondre ces conditions à celles qui régissent le processus d'élaboration du budget régional. L'importance de ce plan rend d'autre part nécessaire sa communication aux membres du Conseil régional pour leur permettre d'exercer la mission de contrôle qui est la leur et pour leur donner tous les éléments d'appréciation utiles pour l'adoption du budget régional.

Nº 5 de MM. COOLS, MICHEL et DRAPS

Article 7

Remplacer cet article par la disposition suivante :

- « Art. 7 – Le conseil d'administration est composé de :
- 1^o l'administrateur directeur général et le directeur général adjoint;
 - 2^o deux administrateurs élus par le personnel de la société;
 - 3^o douze administrateurs d'expression française. Huit de ces administrateurs sont nommés sur proposition de l'Exécutif. Quatre sont nommés sur proposition de la Conférence des Bourgmestres de l'Agglomération bruxelloise;

4° drie bestuurders behorend tot de Nederlandse taalrol. Twee van deze bestuurders worden benoemd op voorstel van de Conferentie van de Burgemeesters. De statuten bepalen de werking en de bevoegdheid van de raad van bestuur.

De bezoldiging van de bestuurders wordt bepaald door de Algemene Vergadering en goedgekeurd door de Executieve. Ze vallen ten laste van de Maatschappij.

Binnen de zes maand volgend op de vernieuwing van de Brusselse Hoofdstedelijke Raad wordt overgegaan tot de vernieuwing van de raad van bestuur. De bestuurders blijven tot hun vervanging hun functie uitoefenen. Hun mandaat is hernieuwbaar.

Het lid van de raad van bestuur benoemd ter vervanging van een overleden, ontslagen of ontslagen bestuurder of van een bestuurder die de in de statuten bepaalde leeftijdsgrens bereikt, voltooit het mandaat van diegene die hij vervangt. »

VERANTWOORDING

- 1° De vertegenwoordigers van het personeel moeten worden verkozen door de leden van het personeel en niet worden aangeduid door sommige vakbonden (waarom zich beperken tot twee representatieve vakbonden wanneer er mogelijk drie zijn?). Waarom hebben deze vertegenwoordigers, indien ze verkozen worden, niet eveneens stemrecht?
- 2° Er moet een beter evenwicht worden in acht genomen tussen de Franstaligen en Nederlandstaligen in de raad van bestuur. Het voorgesteld evenwicht ligt dichter bij de sociologische werkelijkheid van Brussel en garandeert de juiste vertegenwoordiging van de Vlaamse Gemeenschap.
- 3° De gemeenten moeten, via de conferentie van burgemeesters, betrokken worden bij het beheer van de maatschappij door de deelneming aan de benoeming van een deel van de bestuurders.
- 4° De algemene vergadering moet de bezoldiging van de bestuurders kunnen vastleggen.
- 5° De aanstelling van een opdrachthouder van de Executieve is overbodig.

Nr. 6 van de heren COOLS, MICHEL en DRAPS

Artikel 8

Dit artikel te vervangen als volgt :

« Artikel 8.

Het beheerscomité telt zeven leden :

- de voorzitter van de raad van bestuur;
- de ondervoorzitter van de raad van bestuur;

4° trois administrateurs d'expression néerlandaise. Deux de ces administrateurs sont nommés sur proposition de l'Exécutif. Un administrateur est nommé sur proposition de la Conférence des Bourgmestres. Les statuts déterminent le fonctionnement et les pouvoirs du conseil d'administration.

Les émoluments des administrateurs sont fixés par l'Assemblée Générale et approuvés par l'Exécutif. Ils sont à charge de la Société.

Il est procédé au renouvellement du conseil d'administration, dans les six mois qui suivent le renouvellement du Conseil de la Région de Bruxelles-Capitale. Les administrateurs restent en fonction jusqu'à leur remplacement. Leur mandat est renouvelable.

Le membre du conseil d'administration nommé en remplacement de l'administrateur décédé, démissionnaire, révoqué ou atteint par la limite d'âge fixée dans les statuts, achève le mandat de celui qu'il remplace. »

JUSTIFICATION

- 1° Les représentants du personnel doivent être élus par les membres du personnel et non désignés par certains syndicats (pourquoi se limiter à deux syndicats représentatifs s'il y en a éventuellement trois qui le sont?). Si ces représentants sont élus, pourquoi n'auraient-ils pas également droit de vote?
- 2° Une meilleure pondération doit être respectée entre francophones et néerlandophones au sein du Conseil d'administration. La pondération proposée est plus proche de la réalité sociologique de Bruxelles tout en garantissant une représentation convenable de la Communauté flamande.
- 3° Les communes via la Conférence des Bourgmestres doivent être associées à la gestion de la société en participant à la désignation d'une partie des administrateurs.
- 4° L'Assemblée Générale doit pouvoir fixer la rémunération des administrateurs.
- 5° La nomination d'un chargé de mission de l'Exécutif est inutile.

Nº 6 de MM. COOLS, MICHEL et DRAPS

Article 8

Remplacer cet article par la disposition suivante :

« Article 8.

Le Comité de gestion est composé de sept membres :

- le président du conseil d'administration;
- le vice-président du conseil d'administration;

- twee bestuurders aangewezen door de raad van bestuur tussen de bestuurders op voorstel van de Executieve;
- een bestuurder aangewezen door de raad van bestuur tussen de bestuurders aangewezen op voorstel van de Conferentie van de Burgemeesters;
- de bestuurder-directeur-generaal;
- de adjunct directeur-generaal.

Het beheerscomité oefent de taken van het dagelijks beheer uit die hen door de raad van bestuur worden overgedragen. De beslissingen die niet tot het dagelijks beheer behoren evenals de beslissingen inzake benoemingen, aanwervingen of bevorderingen kunnen niet door de raad van bestuur aan het beheerscomité worden overgedragen.

De bezoldiging van de leden van het beheerscomité wordt bepaald door de raad van bestuur en goedgekeurd door de Executieve. Ze valt ten laste van de Maatschappij. »

VERANTWOORDING

- 1º De op voorstel van de Executieve en de Conferentie van de Burgemeesters aangeduid bestuurders bij het beheer van de maatschappij betrekken.
- 2º Het benoemen van een opdrachthouder van de Executieve is overbodig en zou de noodzakelijke autonomie van het beleid van de Maatschappij hinderen.
- 3º De taken van het beheerscomité moeten beperkt worden tot het dagelijks beheer.
- 4º Zoals voor de bestuurders, moet de bezoldiging van de leden van het beheerscomité door de Executieve worden goedgekeurd.

Nr. 7 van de heren COOLS, MICHEL en DRAPS

Artikel 9

Dit artikel te vervangen als volgt :

« Artikel 9. – De bestuurder-directeur-generaal en de adjunct directeur-generaal worden benoemd en ontslagen door de raad van bestuur. Zij verzekeren, ieder voor datgene wat hem betreft, het dagelijks beheer van de Maatschappij. Hun bevoegdheden worden bepaald in de statuten. Zij behoren tot een verschillende taalrol. »

VERANTWOORDING

De bestuurder-directeur-generaal en de adjunct directeur-generaal moeten hun beheer ten opzichte van de raad van bestuur verantwoorden en bijgevolg door hen worden benoemd.

- deux administrateurs désignés par le conseil d'administration parmi les administrateurs désignés sur proposition de l'Exécutif;
- un administrateur désigné par le conseil d'administration parmi les administrateurs désignés sur proposition de la Conférence des Bourgmestres;
- l'administrateur-directeur général;
- le directeur général adjoint.

Le comité de gestion exerce les pouvoirs de gestion courante que lui délègue le conseil d'administration. Les décisions qui sortent de la gestion courante ainsi que les décisions en matière de nominations, de recrutements ou de promotions ne peuvent être déléguées au comité de gestion par le conseil d'administration.

Les émoluments des membres du Comité de gestion sont fixés par le conseil d'administration et approuvés par l'Exécutif. Ils sont à charge de la Société. »

JUSTIFICATION

- 1º Associer les administrateurs désignés sur proposition de l'Exécutif et de la Conférence des Bourgmestres à la gestion de la Société.
- 2º La création d'un chargé de mission de l'Exécutif est inutile et nuirait à l'indispensable autonomie de gestion de la Société.
- 3º Les pouvoirs du Comité de gestion doivent être limités à la gestion courante.
- 4º Comme pour les administrateurs, les émoluments des membres du Comité de gestion doivent être approuvés par l'Exécutif.

Nº 7 de MM. COOLS, MICHEL et DRAPS

Article 9

Remplacer cet article par la disposition suivante :

« Article 9. – L'administrateur-directeur général et le directeur général adjoint sont nommés et révoqués par le conseil d'administration. Ils assurent, chacun pour ce qui le concerne, la gestion journalière de la Société. Leurs pouvoirs sont précisés par les statuts. Ils appartiennent à un rôle linguistique différent. »

JUSTIFICATION

L'administrateur-directeur général et le directeur général adjoint doivent être responsables de leur gestion devant le conseil d'administration et dès lors être nommés par lui.

Nr. 8 van de heren COOLS, MICHEL en DRAPS*Artikel 13***Dit artikel aan te vullen als volgt :**

« Het moet voor het eind van de maand september ingediend worden. »

VERANTWOORDING

Zoals op gemeentelijk vlak de mogelijkheid bieden dat deze verslagen voor de Commissievergaderingen en voor de vergadering van de Raad die de begroting voor het komende jaar zal stemmen worden ingediend.

Nr. 9 van de heren COOLS, MICHEL en DRAPS*Artikel 15***Lid 1 aan te vullen als volgt :**

« en bij het openbaar vervoer. »

VERANTWOORDING

Elke « ontsporing » vermijden bij de oprichting van filialen.

Nr. 10 van de heren COOLS, MICHEL en DRAPS*Artikel 19***Dit artikel te doen vervallen.****VERANTWOORDING**

De beste verhouding tussen de MIVB en de klant kan slechts tot stand worden gebracht via het personeel van de MIVB zelf waarvan de relaties met het cliënteel inhoud moeten krijgen. De aanstelling van een « Ombudsman » is verantwoord omdat diens rol de verloren burger toelaat zich tot hem te richten wat alle openbare diensten betreft. Het is niet verantwoord voor elke openbare dienst.

Nr. 11 van de heren COOLS, MICHEL en DRAPS*Artikel 20***Dit artikel te doen vervallen.****VERANTWOORDING**

Overlappung met de bestaande Commissie voor het bestuderen en het verbeteren van het openbaar vervoer.

Nº 8 de MM. COOLS, MICHEL et DRAPS*Article 13***Compléter cet article par ce qui suit :**

« Ce dépôt s'effectue avant la fin du mois de septembre. »

JUSTIFICATION

Permettre comme au niveau communal que ces rapports soient présentés avant les réunions de commission et avant la réunion du Conseil qui votera le budget de l'année qui suit.

Nº 9 de MM. COOLS, MICHEL et DRAPS*Article 15***Compléter le 1^{er} alinéa par les mots :**

« et aux transports en commun. »

JUSTIFICATION

Eviter tout « dérapage » dans la création de filiales.

Nº 10 de MM. COOLS, MICHEL et DRAPS*Article 19***Supprimer cet article.****JUSTIFICATION**

Le meilleur lien qui puisse être établi entre la STIB et le client ne peut l'être que par l'intermédiaire du personnel même de la STIB dont les services de relation avec la clientèle devront être étayés. La création d'un « Ombudsman » se justifie lorsque son rôle permet au citoyen désorienté de s'adresser à lui pour l'ensemble des services publics. Il ne se justifie pas pour chaque service public.

Nº 11 de MM. COOLS, MICHEL et DRAPS*Article 20***Supprimer cet article.****JUSTIFICATION**

Double emploi avec la Commission existante pour l'étude et l'amélioration des transports publics.

Marc COOLS
Claude MICHEL
Willem DRAPS

Nr. 12 (1 en 2) van de heren DE BIE, DEBRY en mevr. NAGY

Artikel 7

1. In het eerste lid het aantal « negentien » te vervangen door het aantal « twintig ».

2. Een 3^e invoegen luidende :

« 3^e – Een bestuurder wordt benoemd op voorstel van de gebruikersverenigingen. Deze bestuurder woont de vergaderingen van de raad van bestuur met raadgevende stem bij. »

VERANTWOORDING

De gebruikers zijn de eersten die belang hebben bij de organisatie van het openbaar vervoer. Ze zijn ongetwijfeld het best geplaatst om de aandacht van de raad van bestuur te vestigen op de problemen die de exploitatie van het net stelt.

De aanwezigheid van één van hen op de vergaderingen van het belangrijkste beslissingsorgaan moet deze laatste ertoe aansporen rekening te houden met het cliënteel.

Dit is eveneens een manier om de gebruikers een gevoel voor verantwoordelijkheid bij te brengen en hen voor te lichten over de beperkingen van het beheer van de maatschappij.

N° 12 (1 et 2) de MM. DE BIE, DEBRY et M^{me} NAGY

Article 7

1. Au premier alinéa, remplacer le nombre « dix-neuf » par le nombre « vingt ».

2. Insérer un 3^e libellé comme suit :

« 3^e – Un administrateur est nommé sur présentation des organisations d'usagers. Cet administrateur assiste aux réunions du conseil d'administration avec voix consultative. »

JUSTIFICATION

Les usagers sont les premiers concernés par l'organisation des transports publics. Ils sont incontestablement les mieux à même d'attirer l'attention du conseil d'administration sur les problèmes que pose l'exploitation du réseau.

La présence de l'un d'eux aux réunions du principal organe de décision doit encourager ce dernier à tenir davantage compte de la clientèle.

C'est également une manière de responsabiliser les usagers et de les informer des contraintes dans la gestion de la société.

Nr. 13 van de heren DE BIE, DEBRY en mevr. NAGY

Artikel 7

Lid 3 te vervangen als volgt :

« Met uitzondering van de bevoegdheden die in de statuten worden voorbehouden aan de bestuurder-directeur-generaal, neemt de raad van bestuur alle beslissingen die voortvloeien uit de beheersovereenkomst die hij heeft goedgekeurd.

De werking wordt bepaald in de statuten. De bezoldiging van de bestuurders wordt bepaald door de Executieve en valt ten laste van de Maatschappij. »

VERANTWOORDING

Het ontwerp van ordonnantie geeft erg weinig bevoegdheden aan de raad van bestuur die aan inhoud verliest ten voordele van het beheerscomité.

Dergelijke keuze is zeker betreurenswaardig daar de samenstelling van de raad van bestuur een betere vertegenwoordiging verzekerd van het productieve deel van het Gewest in haar schoot.

Het beheerscomité, bij wie het « hoogste gezag », inzake het beheer van de maatschappij zal berusten, loopt het gevaar niet meer te zijn dan het verlengstuk van de directie van de maatschappij, van de politieke meerderheid in de Hoofdstedelijke Raad en van de Executieve. Het spreekt vanzelf dat dergelijke afdwaling niet anders kan dan schade berokkenen aan de continuïteit en de samenhang van het beleid dat door de maatschappij wordt gevoerd.

N° 13 de MM. DE BIE, DEBRY et M^{me} NAGY

Article 7

Remplacer le 3^e alinéa par ce qui suit :

« A l'exception des pouvoirs qui sont réservés par les statuts à l'administrateur-directeur général, le conseil d'administration prend toutes les décisions qui découlent du contrat de gestion qu'il a approuvé.

Son fonctionnement est réglé par les statuts. Les émoluments des administrateurs sont fixés par l'Exécutif et sont à charge de la Société. »

JUSTIFICATION

Le projet d'ordonnance laisse assez peu de pouvoirs au conseil d'administration, qui est vidé de sa substance au profit du comité de gestion.

Une telle option est d'autant plus dommageable que la composition du conseil d'administration garantit une meilleure représentation des forces vives de la Région en son sein.

Le comité de gestion, sur qui reposera la « haute direction » sur la gestion de la société, risque de ne plus être que l'émanation de la direction de la société, de la majorité politique au Conseil régional et de l'Exécutif. Il est évident qu'un tel glissement ne peut que nuire à la continuité et à la cohérence de la politique menée par la société.

In het schema dat we verdedigen blijft de raad van bestuur het beslissingsorgaan binnen de maatschappij, hetgene dat concreet de opties uit de beheersovereenkomst vertaalt. Het beheerscomité wordt het uitvoeringsorgaan van de beslissingen van de raad van bestuur. Het wordt belast met het dagelijks beheer van de maatschappij, uitgevoerd op een collegiale wijze.

Dans le schéma que nous préconisons, le conseil d'administration reste l'organe de décision de la société, celui qui traduit concrètement les options du contrat de gestion. Le comité de gestion devient l'organe d'exécution des décisions prises par le conseil d'administration. Il est chargé de la gestion journalière de la société, exercée de manière collégiale.

Nr. 14 van de heren DE BIE, DEBRY en mevr. NAGY

Artikel 8

Lid 4 te vervangen als volgt :

« Het beheerscomité wordt belast met het uitvoeren van de beslissingen van de raad van bestuur aan wie het regelmatig verslag uitbrengt van zijn opdracht. Zijn werking wordt bepaald in de statuten. »

VERANTWOORDING

Zie de verantwoording van amendement nr. 13.

N° 14 de MM. DE BIE, DEBRY et M^{me} NAGY

Article 8

Remplacer le 4^e alinéa par ce qui suit :

« Le comité de gestion est chargé d'exécuter les décisions du conseil d'administration auquel il rend compte régulièrement de sa mission. Son fonctionnement est déterminé par les statuts. »

JUSTIFICATION

Voir la justification de l'amendement n° 13.

Thierry DE BIE
Philippe DEBRY
Marie NAGY